

Writer & Editor : Asharam Kisku
Teacher of :- Adibasi Socio Education & Cultural Association

Name of the Book : Hindi, English & Santhali Bhasha Siksha

C Copyright Reserved by the Publisher
All Right reserved. No part of this book my be
reproduced, stored in a retrieval system, or
transmitted, in any from or by any means, without
written permission from the publisher.

Publisher:

Asharam Kisku

Address: AT, Rakuwa (Butgorwa)

P.O : Sutri, P.S : Gola

Dist: Ramgarh (Jharkhand)

Pin 829110

Mob. No. 8809409402

Price - 30/-

9**

5ව595G (Content) विषय सूची



₹10 02 03 04 05 06
03 04 05 06
05 06
05 06
06
0.7
01
08
09
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
27
28
29
31
32

গ্রান্ত বিকী বর্ণমালা

संथाली मापा (ओल चिकी लिपि) में दो प्रकार के अक्षर मिलेंगे। छापे के बड़े अक्षर (वर्ण). एवं लिखने के छोटे अक्षर, संथाली में कुल 30 अक्षर एवं पाँच बिंदुएं होते हैं। इसे तीस वर्ण को ओल पिकी कहते हैं और बिंदुओं को दुडा:/जापा: चिकी कहते हैं एवं इन तीस अक्षरों में ही स्वर वर्ण और व्यंजन वर्ण हैं। और संथाली में व्यंजन वर्ण भी चार प्रकार का उच्चारण किया जाता है। जैसे-

		वर्णमाला		
स्वर वर्ग	ඉනයන නුවනුල		व्यंजन वर्ण	ර්දිල්දිම් නියුතුල වර්ග්රික්කර
9	0	G	3-	р
20)	द केचेद आहाड	केचेद आड़ाङ	केचेद आहाङ	केषेद आहार
7	TI T	C) Marie	ति हो	जैतले द
5	O contra	C)	£ 32€ 3	93833 D
S	II 02020	\$2829	\$2826 \$2826	300200 62828
3	n	O 000,000	S. 389383	93
,		~	_	9

ලයනව	න වP(Ca	pital Let	ters) छापे के बारे	अवर
Э	O अत	G अग्	315	D sie
0	OT	OG	ON	OL
න)	b	Ŋ	a	ව
эт А	आक AK	आज् AJ	AM	3TTQ AV
7	K	W	q	3
₹ I	इस IS	इह IH	हब ING	IR.
b	Q	Đ	m	3
T U	उच UCH ,	UD UD	उण UR	_{उय} UY
S	13	0	8	3
E E	EP .	ED ED	EN	ED
3	'n	0	9	0
ओ O	Sile TO	ओब् OB	O.A.	3ihi ONI
•		po)	_	5
मुं दुडाअ	गाहला दुडाअ	रेला	फारका	1 1

6.1.0				
DKS	n.99). 9p	(Small Le	etters) लिखने	के छोटे अवर
31	७ अत	ड अग्	3 - अङ	1 व- अल
30° 31T	क आक	अाज्	आम	आव
av ş	₹स	्र इह	इञ	इर
3	उच	ठि उद	ग उण	१८ उय
2	एप	एड	एन	एड़
अ	ओट	ओब्	2 9ं ओं	क्व ओहो
मुं दुडाअ	गाहला दुडाअ	~ रेला 04) ओहोद

THE STATE OF THE PARTY OF THE P

"ව" १ १ अठ १ १ १ वर्ष शब्द
গ্ৰানা গ্ৰহণ প্ৰতিপ্ৰ (अना) उसे
වර්තාබ්ට (अकारे) कहाँ වග්වර (अहज) घड़ा
වර්වල (अकय) कौन වල් (अने) वे
গুমিগুট (अमन) जन्म গুমুগুট (अरङ) बजाना
වවන (अवर) छनना ව\\ 2\\ 2\\ 3\\ 3\\ 3\\ 1\) मखना
"O" १ ७०० १००० १०० १०० १०० १०० १००० १००० १
030% (तोवा) दुघ 0%02° (ताबेन) चुड़ा 0%%। (तरोज) राख 0%%। (तिकीन) दोपहर 0%%। (तेरेल) केंद 0%%। (तुका) घोसला 0%%। (तुयू) सियार 0%%। (तारास) प्रकाश 0%%) (तेयात) तैयार 0%% (तुड़) गिलहारी
"G" १९८९ ०८ १९८९ ''G" से उच्चारण शब्द
G2G2র (गेगेर) काटना G2O2 (गाते) दोस्त G2C2র (गोसो) सुखना G2O.(D)র (गाडी) गाड़ी G2O(D2O) (गाडा) नदी G2O.23র (गाड़ी) बन्दर G2O(D2O) (गाडा) पाकना G2O(D2O) (गोतोम) घी G2Aর্রিস্ঠিত. (गिरा) लगन G2O(D2O) (गोगो) माता

(जिंच) (जालाड) (जाले) (जालाय)					
पुत्ती (गालाङ) (गाले) (गालोग्) (गाडी) घुसाना गांथना दोस्त मारना गाड़ी "3"% १७००००००००००००००००००००००००००००००००००००	G505	ලනුවනු දු	වෙගව	GONDG	ලන ගැන
पुसाना गांथना दोस्त मारना गांडी "3"%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%	(गुत्)	(गालाङ)	(गाते)	(गोजोग्)	
(3''%) ७००००० २०८००० १००००० १'३''का उच्चारण शब्द (१) ११ मेलंड) (माड़ाड) (आड़ाड) (होलंड) नमक खेपड़ी पहला आवाज आटा १०००००००००००००००००००००००००००००००००००	घुसाना	गांथना	दोस्त	मारना	
のちわちる (1分の名 (1分の名) の2かる (2元章) (मोलोड) (माड़ाड) (आड़ाड) (होलोड) नमक खेपड़ी पहला आवाज आटा かりかる 92りかる (1分りかる とれるもかと かりなる (आलाड) (वेलाड) (वालाड) (विडकान) (आलड) हमदोनों चलो नही ऐसा किस्मत 「P"かちぬか ふこでかる かるか"ろ "P" का उच्चारण शब्द P2りいか P2りか P2のか P2のかり P2の29 (लेलाड) (लोबा) (लाडा) (लिकीद) (लेबेद) मुर्ख डुमर पहले हिलना कुचलना P2とから P2りかり P2りか P2いる P2いるの P2のかかる (लोसोद) (लोका) (लोलो) (लाडद) (लाड्ड) किचाड़ पकड़ना गर्म भिगा जोकर "か"からぬか ふこでかる かっとかる ジンが す उच्चारण शब्द かっかり かっとから かっとの ジンであり マッとのもの である (できる) (ではま) では、					11.61
(中) (प्रोठि) (प्राठि) प्राठि (प्राठि) प्राठि (प्राठि)	("3") න ර ර	ලනු වු ද ලෙළ	3 නිවුනු ද	''ड''का उच्चा	रण शब्द
(इतूड) (मोलोड) (माड़ाड) (आड़ाड) (होलोड) नमक खेपड़ी पहला आवाज आटा त्रीप्रशिक्ष प्रदेश पहला आवाज आटा त्रीप्रशिक्ष प्रदेश पहला आवाज आटा त्रीप्रशिक्ष प्रदेश प्रदेश प्रतिकार (अलंड) (मिडकार) (अलंड) हमदोनों चलो नहीं ऐसा किस्मत (क्षा किस्मत) (माड़ाड) (मिडकार) (अलंड) हमदोनों चलो नहीं ऐसा किस्मत (क्षा किस्मत) (क्षा किस्मत) (क्षा किस्मत) (क्षा किस्मत) (क्षा किस्मत) (क्षा किस्मत) (लेलहा) (लोवा) (लाहा) (लिकीद) (लेबेद) (लेबेद) पहले हिलना कुचलना (क्षा कुमर पहले हिलना (क्षा कुमर पहले हिलाना (क्षा कुमर कुमर पहले हिलाना (क्षा कुमर कुमर कुमर कुमर कुमर कुमर कुमर कुमर	05052	(IADAC	(Imama		
नमक खेपड़ी पहला आवाज आटा श्री श्री श्री श्री श्री श्री श्री श्री					M9093
গ্রানার ওবিলার (বিলার) (বিলার) (বিলার) (বালার) (বিলার) (বালার) (বিলার) (বিলার) (বালার) (বিলার) (বালার) (বালা			(माड़ाङ)	(आड़ाङ्)	(होलोङ)
(आलाङ) (देलाङ) (बालाङ) (निङ्कान) (अलङ) हमदोनों चलो नही ऐसा किस्मत "P" १७ १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १०	नमक	खपड़ी	पहला	आवाज	आटा
(आलाङ) (देलाङ) (बालाङ) (निङ्कान) (अलङ) हमदोनों चलो नही ऐसा किस्मत "P" १७ १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १०	00 IN ma m				
हमदोनों चलो नही ऐसा किस्मत "P"%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%%			03033	543-030E	200G
(でつ"からのかか えてのから かっぱか" でつ" でつです。 でつかかからのか ないので ないので ないので ないので ないので ないので ないので はいます では では では ではい ではい ではい ではい ではい ではい ではい では			(बालाङ)	(निङकान्)	(अলङ)
P2PUD PDUD PDUD PADAS P2029 (लेलहा) (लोग) (लाहा) (लिकीद) (लेबेद) मुर्ख डुमर पहले हिलना कुचलना PDUDS PDUDD PDUDD PDUDS PDUDD (लोसोद) (लोका) (लोलो) (लहद) (लबड़) किचाड़ पकड़ना गर्म मिंगा जोकर "D''DUDD DDD DDDD ''D'' का उच्चारण शब्द	हमदीनी	चलो	नही	ऐसा	किस्मत
P2PUD PDUD PDUD PADAS P2029 (लेलहा) (लोग) (लाहा) (लिकीद) (लेबेद) मुर्ख डुमर पहले हिलना कुचलना PDUDS PDUDD PDUDD PDUDS PDUDD (लोसोद) (लोका) (लोलो) (लहद) (लबड़) किचाड़ पकड़ना गर्म मिंगा जोकर "D''DUDD DDD DDDD ''D'' का उच्चारण शब्द					
P2PUD PDUD PDUD P76789 P2028 (लेलहा) (लोवा) (लाहा) (लिकीद) (लेबेद) मुर्ख डुमर पहले हिलना कुचलना PDLDS9 PDOD PDUDS PDUDS (लोसोद) (लोका) (लोलो) (लहद) (लबड़) किचाड़ पकड़ना गर्म भिगा जोकर प्राथित प्राथ	("p"නරය	ගෙනය දෙල	3 නවන"ය	''P''का उच्च	गरण शब्द
(लेलहा) (लोवा) (लाहा) (लिकीद) (लेबेद) मुर्ख डुमर पहले हिलना कुचलना D 2 L 2 9 D 2 D 2 D 2 D 2 D 2 D 2 D 2 D 2 D 2					
मुर्ख डुमर पहले हिलना कुचलना D 200 20 D 200 D					bSOS
POLDSO PODD PODD POWDS POWDD (लोसोद) (लोका) (लोसो) (लहद) (लबड़) किचाड़ पकड़ना गर्म भिंगा जोकर "ी" ठी छे					(लेबेद)
(लोसोद) (लोका) (लोलो) (लहद) (लबड़) किचाड़ पकड़ना गर्म भिंगा जोकर जिल्हा पकड़ना गर्म भिंगा जोकर जीकर जीकर जीकर जीकर जीकर जीकर जीकर जी	मुख	डुमर	पहले	हिलना	कुचलना
(लोसोद) (लोका) (लोलो) (लहद) (लबड़) किचाड़ पकड़ना गर्म भिंगा जोकर जिल्हा पकड़ना गर्म भिंगा जोकर जीकर जीकर जीकर जीकर जीकर जीकर जीकर जी	201.0	00 00/			
किचाड़ पकड़ना गर्म भिंगा जोकर "න"'නි0999 20093 න2093 න2093 "'න" का उच्चारण शब्द න090 න.670 න650 න20 න20 න00					
"গ্ৰাণ কৰিছে প্ৰতিপ্ৰত প্ৰত প্ৰত প্ৰত প্ৰত প্ৰত প্ৰত প্ৰত	-			The state of the s	
නර්තව න.67ව නර්ජය අදුල් අල්ල්ල්	किवाड्	पकड़ना	गम	भिगा	जाकर
නර්තව න.67ව නර්ජය අදුල් අල්ල්ල්	scottone o	02 20000		/3 33	
(3) 3)03	500026 60	30203	''छी''का उच्चा	रण शब्द
(නාරනාව න	de 970.	5.0 නම	2D 20D2	20RG50
(जारत) (जारत) (जारत) (जारत)	2	-0.1	कुत) (आरे		(आनगुत)
आकाल सिख्सना जल्दी बार्फ हमलोग भोर	आकाल सि				

"ර"නරය	sose es	3 නිවනය	''७''का उच्च	गरण शब्द
७२ ७२) (कों का) पागल	১গ্রাসগ্র (कालोट) मुर्गी	७७०८७ (कोलसा) पैर से मार	(कालोट)	চপ্তচপ্ত (কক্ষ) জল্লু
চ প্রচাচিত্র (ककलो)	රවරවල (ককল)	5299)G (केचाअ)	চ সত্নসত্ত চ (किरीङ)	्रकायरा)
पागली	मॉगना	टुकड़ा	बेचना	केला
"D"ത്ത	BD DSCB	ා නෙනන ය	''D''का उच्च	वारण शब्द
। श्री १८०८ (जानुम) बैर	। ਅਤੇ। (जज) इमली	श्रिवाड) लम्बा	(जाल) (जिल) जाल मांस	D5D5G (जुल्अ) जलना
।। (जोरो) गिरना	10000 (जोनोअ) बढ़नी	।) १९७७ २ (जोगाड़) व्यवस्था	। १९८७। (जोहार) जोहार	100U (जोम) खाना
("U") න හ ය	SOSE EGE	න න න න න	रे ''U''का च	च्वारण शब्द
Uන වන (माला)	UND5 (मिरु)	(12) त्रे 7.0 (मारीच)	এক্স: ভক্তি ব (শ্যঙ্)	(मानमी)
माला	तोता	मिर्चा	मगरमच्छ	मनुष्य
(12002) (मोका) समय	(भालहान) सिम	ट UZS2 (मेरोम) बकरी		(भाहां) सप्ताह

"श''री अठावर व्यारण शब्द "श''का उच्चारण शब्द

(जावरा) जमा) । । (जावा) जावा	UN2) (जिबी) जीव	।) එවනව (जोवाव) पकना	D&UD®) (जोमकाव) प्रोग्राम
(जावेद) जावेद	(जिराव) आराम	५४) १५० (कावेद) कावेद	UN2202 (जिवाव) जीना	020 (जोगाव) व्यवस्था

"त्र" का वच्चारण शब्द "त्र" का वच्चारण शब्द

7922	वर्धात)	70%	२०२०	त्रधत्रष्ट
(इञरेन)	(इपील)	(इञाङ)	(इतील)	(इसीन)
मेरा	तारा	मेरा	चर्बी	पकाना
त्रहित्र	त्रह्में	スレス	त्रञ्जी)	त्रध्याः
(इसकीर)	(स्कूल)	(ま代)		(इलची)
मेरा	स्कूल	संड	फेकना	बादमाश

"K", का वन्वारण अडिक इक्टिवार तत्र त्राह्म

KØ).37	(सारी)	सचाई	KAU	(सिम)	मुर्गी
RADDRAG	(सारजोम)	साखुवा	KSOD	(सेता)	कुत्ता
Ray Cunasa	(सामटाव)	एकटवा	とも	(सो)	सुगंघ
KOKO	(सोसो)	भेलवा	とりかりかのめる	(सुसूरबाङ) तुंबली
גאגא	(सिसी)	सीसी	RSRASA	(सोसरोज्)	टांड्परवा
Kan SO	(सासेत)	परेशानी	とめとめる	(सासाङ)	हाल्दी
KABAA	(सिकड़ी)	सिकड़	K560	(सुख)	सुख

"W" का वच्चारण शब्द अठिल अटिल हान्य शब्द "W" का वच्चारण शब्द

02002) (होयहार) सास्र	(CEUSI)	(हेमाल)	Simzar
(होरो) कच्छवा	SSSSD	(हेरेल)	भिंगाहुआ आदमी
(होड) आदमी	SCUKU SCUKU	(हिज्अ)	आओ
Ωలి (होहो) आवाजदेन	U WASUA	(होडमो)	शारीर
(हारकेत) परेशानी	いめいいかは	(हातोम)	फुफा

"9" शिक्ष अटलका अटलका अटलका शब्द "9" का उच्चारण शब्द

০স.ড৯	(ञिंदा)	रात	6.26	(ञिंर) दौड़ना
9222U	(ञापाम)	मिलना	ବଥାପ	(ञाम) मिलना
dS.B.Sb	(ञेपेल)	भेंट	dSb	(ञेल) देखना
OSDAG	(ञेंलोअ)	देखना	SdSb	(ञेंले) त्मली
dSOSb	(ञेंतेल)	सूचना	95050	(ञ्तूम) नाम

"२" शिक्ष अटलका अटलकार प्राच्यारण शब्द

GRUKE	(रिमील)	आकाश	බන. ८ රන	(रास्का)	रुझान
29093	(रोहोड)	सुखा	eagnee		
290U30	(रामा)	नखुन	20360		
DAUCISS	(राहेड़)	राहर		(रोहोय)	
SGBGE	(रोपोड़)	लाढ़ई	20.03	(रांडी)	

("5" शिक्ष विश्व विश्व शिक्ष शिक्ष शिक्ष शिक्ष शिक्ष ("5") का उच्चारण शब्द

5250	(उरुम) पहचान	5265	(उनक्)	वेलोग
Eddd	(उकुर) कहाँ	5とか.つか	(उसारा)	जल्दी
5250	(उनुम) डुबना	56676	(उसक्र)	बहलना
5K5P	(उसुल) ऊच्चा	ප් වූප්	(उरु)	भेंबरा
527	(उनी) वे	53	(उर)	छोड़ाना

"B" का कारण शब्द कारण अटलकारण शब्द "B" का बच्चारण शब्द

85.05 850390 858 823	(चेहरा)	झण्डा क्या सुन्दर सुन्दर चिडिया	82830 82830 82830 82830	(वेदाख) (विरा) (वेदोख)	क्यों फाइना सिखना
8000	(dé)	।चाड्या	市到.89	(चॉदो)	चॉद

"२" का उच्चारण शब्द "६" का उच्चारण शब्द

\$300 \$300 \$300 \$300 \$300 \$300 \$300 \$300	(दाग्) पानी (दोरया) समुद (दिशोम) देश (दिनाम) रोजाना (दारहा) डोमा	970 970 8.00 973 70 8.00 970 970 970 970 970 970 970 970 970 9	(दिल) दिल (दाई) ताकत (दाई) दौड़ना (दिड़बी) खांसा (दुलाई) प्यार
		90001.3	(20)4) -114

(सेंड़ा) बोलना ८२.ගන (सेंड़ा) ज्ञान යවෆ්ට (मोड़े) पॉच වාගවාවෆ්ට (एटकेटोड़े) किनाई

"ए" का उच्चारण शब्द "ए" का उच्चारण शब्द

ළු පුල් නු ව	(सेयान) (गेयान)	चतुर ज्ञान	KS03)	(सेया)	खराब
୬୭୯୯୬	(आयमा)	ज्यादा	をと で の の の の の の の の の の の の の	(देया) (आयो)	पीठ मॉ
Uଅଟେମଧ	(मायाम)	खुन	වනලබන	(पायरा)	तैरना

"Z" का उच्चारण शब्द "Z" का उच्चारण शब्द

SSSG	(एनेअ)	नाचना	SEPOSE	(एनखान)	इसलिए
SKS&	(एसेद)	टेकना	DGOS	(एतम)	बांया
Spse	(एकेन)	खाली	SKPDD	(एसकार)	आकेला
SKSb	(एसेल)	गोरा	SSS	(एरा)	स्त्री
Spba	(एकला)	अकेला	ABAD .	(इपील)	तारा

"B" का उच्चारण शब्द "B" का उच्चारण शब्द

ひるづめる	(पारवा)	कबुतार	ESUSE	(पेटेर)	मोचारना
BSWAD	(पेड़ा)	अतिथि	Dan	(पाप)	पाप
BD.O	(पोंड)	सफेद		(पोरोब)	पर्व
BY.OD	(पिंडा)	पिढ़ा	Dan Basa		
130309U	(पारकोम)	चारपाई	T5258a5P		

("0") का उच्चारण शब्द

ගනාන (डाटा)	दॉत	OOU	(डम) डम
०७२२२७ (देरा)	ढेरा	ගලන ලෙන) (डोंगा) नाव
०१७७१० (डोगो	र) डोगोर	ගන.ලාන	छ) (डॉगरा) बैल
णतः (डिंगोर् क्रि.)	र) नटखट	(D.9).@92	त्र (डॉगरी) गाय

("ए") का उच्चारण शब्द "ए" का उच्चारण शब्द

ESOSS ESOSS ESOSS	(नेंतर)	थोड़ा निर्धन आजकल	(GO, S.3 (GO, S.3 (GO, S.3 (DE) (GO, S.3	(नोकरी) (नोकर) (नेंडा)	नौकर दिनांक
65.03	(नेंता)	नेता	0.83	(नित)	अभी

"Z" शिक्षिश्च २८०१ शिक्षि १ शिक्षित हिल्ले विष्य शब्द

৮৩৫৩। (सोड़ोम) मिठा ৮८७४। (सिकड़ी) सिकड़ ' ৮৩৫৩। (कोड़ाम) छाती । এও৫ও (होड़ो) धान

"3" शिक्षिश्य ब्रेटिश शिक्षित स्वारण शब्द

धत्रे (पियो) पिया 10त्रे (जियो) जियो ८त्रे (सियो) सियो क्षेट्र (आयो) मॉ

"D" शिक्ष अटलकाड कार्यकाड "'D" का उच्चारण शब्द

りかいかり (टाटका) अचानाक වන්ධනර (टामाक) नागाडा (टोठा) इलाका non යන かめかれ (टाटी) टाटी DSP 300 (टेकर) ट्रेकर DD.03 (टॉडी) मैंदान いいろうめ (टेरा) टेरा かりりりい (दुकूज्) मटका

"(0") छाठ छाउ । अटलका स्वारण सन्द

00000 (बोतोर) डरना ത്യനടാ (बाबेर) रास्सी 00032 (CCTS) (बेपार) व्यापर (बाड़े) बरगाद (19)37I) (बाड़ीज्) खराब ගන.ග5 (बाह्) बह् OSK നമ.ഭമ്യപ (बेंगाड़) बैगान (बेस) अच्छा (बोंगा) भुत 0525U ගන ලෙන (बुनूम) टिलहा

"शं" का अवलारण शब्द "शं" का उच्चारण शब्द

노원인이원 (सॉवता) समाज 나원인의원(अ) (सॉवराज) सावराज (영원인이원) (गॉवता) संस्था '노원인 (सॉव) संग 노원인(의공용 (सॉवहेद) साहित्य 노원(인원)의 (सॉवार) सिगटना

"A" अ०७९७ २८६७६ शहरू १ अं का उन्नारण शाब्द

"अ" संथाली भाषा (ओल चिकी लिपि) में "अ" अंग्रोजी के H जैसा इसका प्रयोग किया जाता है जैसे —

क	ख	ग	घ	3
K	KH	G	GH	NGA
b	රය	G	GO	23
च	8	ज	झ	স
CH	CHH	J	JH	YAN
D	වය	Q	60	q
ਟ	ਰ	ड	5	τη
T	TH	D	DH	N
n	na	0	00	(7)
त	थ	द	EL.	न
T	TH	D	DH	N
0	0.89	ক্ত	ହର	8
Ч	फ	ब	भ	4
P	PH	В	BH	M
B	88	0	0.0	a
य	₹	ल	व	হা
Y	R	L	W	SH
0	3	р	<u>ව</u>	K
घ	स	ह	क्ष	র
SH	S	H	KSHA	TRA
K	K	ω	නර්පයන	ODS
		র		
		JNA		
		ලවලනව		

मुं दुडाअ, गाहला, दुडाअ, रेला, फारका, ओहोद का प्रयोग

ं (मुं दुडाअ) (४५) १७५०, १०५० छा । (मुं दुडाअ) राहा आड़ाङ (स्वर वर्ण) में ही इनका प्रयोग होता है । जैसे-

Sign 6 ALGI-	-				
ð.	න .	7.	5.	S.	3 .
अं	आं	इं	चं	एं	ओं
ලව.ලෙන ගත.ලෙන ගත.ලෙන	(चोंगा) (बोंगा) (ढोंगा) (गोंघा)	भुत ढोंगा	5.82@ 72.63 72.63 72.63 72.63	(उदुग्) (मुंनगा) (सुंगा) (कुंदाव) अ	देखाना मुंनगा सुंगा च्छा बनाना
09.89 09.89 09.89 9.058	(आंजेद) (कंदा) (बांदा)		85.35 85.89 85.89 05.893 5.890	(एंगात) (बेंगाड़) (पेंदा) (गेंदा) (चेंड़े)	माता . वैगान नीचे गेंद चिड़िया
\$25.KD \$2.KD \$25.KD \$25.KD \$25.KD \$25.KD \$25.KD	(इंडीज) (बींदी) (सिंदुर) (डिंगोर) (झिंगा)	मकड़ी सिंदुर नटखट	0.85 0.85 0.85 0.85	(तों गे) (पों दे) (गों दे) (पों ड) (मों टें)	लगातार पोंदे गोंदे सफेद मोंदे

-(गाहला दुहाअ) Gதා. CPන. P50නG 320නG PනGනO 99 3නUන නියිනිය වP 320නය ව. නා. නා. 2. 32G2 PනGනOව න ।

 (गाहला टुडाअ) राहा आड़ाङ (स्वर वर्ण) के अ, आ, और ए में ही इनका प्रयोग होता है । जैसे-

වන,ල වන,ල	(काय) गुह्न (दाय) दिदि	න.07E りන.U7	(आबीन) आप (कामी) काम
PSB.S3	KS.029	୭.ଅଟ.ବ	02.9
(सेपेञ)	(सॅतेञ)	(देरेञ)	(तेंञ)
गोद	झारना	सिंग	घोरना

: (U5. @&\Day & \angle \angle

: (मुं गाहला) ये बिंदु सहा आड़ाङ (स्वर वर्ण) के 'छ' में ही प्रयोग होता है । इस बिंदु से ऊच्ची आवाज को कम करता है, यनि चेंद्र बिंदु का काम करता है । जैसे –

Ke(J.(BL)	ഗമാളു	KD:(&C)	KD:(BE	KD:07	(D) (D) (D)
(मॉझी)	(बॉदी)	(हॉडी)	(रॉडी)	(सॉडी)	(बॉडी)
पॉझी	बॉदी	हॉडी	रॉडी	सॉंडी	बॉडी

~ SSPD), ~ रेला का प्रयोग

- 32Pන 98 3නいන න3න3 3P b8 32 UNPNQ ENUNN 33UM b8C D8G9008 3 1

रिला का प्रयोग राहा आडाङ (स्वर वर्ण) का ऊपरी भागों में लगाया जाता है। रेला लगानें से लम्बी आवाज खिचती है। जैसे —

章- 真- 全- 矣- 貞- 貞- 貞- ヴ. のS.- のS.- かつ かつ (IS.- (IS.-

14

৪এপ্র ১৬প্র – फारका का प्रयोग

(-) වශනාවරන න.3න. වුවියන් Oන්වන වුවියිව වශනාවරන ඉව වන්නේ Oන්ව න I නියන් වශනාවන් රන්ට වල න.3න. රව වර්දාන්.ව දන්ධන්ධ ව වන්යන් වියුවියන් I වශනාවරන විවදන් මෙන්ටන් ඉව වන්.රටන් වන්වන්ට වන්ටන්ව විට මෙන්ටන්ව නිරන්වන I

050-छ। Þछ.०७२१-छ। **८७६-७८ ०८८७७-छ** जुत-आ ताबीद-आ नोअ-औय हेनाअ-आ

कारव-०क्र0क ०क्ष्रद्राण-पत्रपत्र २क्ष.त-०८त्का अगयो-नाना नोयहा-मिसी दाय-तेयाङ

o audr - आहोद का प्रयोग

"9" එගඑම ඉව ටන. 1156 පිටියිම නිටනය විව (G, N, 9, 0) මුවල්ට ප්රථය වනලනටඑල න 1 වටලේන. ටන1156 පිටියිම නිටනය එව මුව එගඑම වනලනව විවිධ පිටියිම පිටියිම නිටනය එව ඉවල වනමගනට එයඑලෙන 1 N2Uනව –

5 6 907	एक जिल्हा	पशः ७००२	ক্স.কগ্ৰহা	त्राबडा
उगली	हिंदी हैं कि कि	मांगले	অ.কগ্ৰহ	१ वडा
090000	क्रांजले	३७००	ठिश: १९३२	599G%.३
बाजना	आंजले	राज	कांदरा	उदगार
1200920	२७२९७७	69099	গ্ৰ ১১ ৩ ৩ ৩ ত	স চ চ'0925
जोबरा	दोबड़ा	काबरा	জুৰভী	কুৰভু
A MANOR	A COLOR			

pzbað = संख्याएँ = NUMERALS

गिनती

संथाली	English	हिंदी
会内の ののの ののの ののの ののの ののの ののの ののの	मिद 1 One वार 2 Two पे 3 Three पुन 4 Four मोड़े 5 Five तुरुय 6 Six एयाय 7 Sever इराल 8 Eight आरे 9 Nine गेल 10 Ten	४ - चार ५ - पॉच ६ - छः



GG @Sb		गेल मिद	11	Eleven	99	ग्यारह
gs est		गेल बार	12	Twelve	92	बारह
KS GSD		गेल पे	13	Thirteen	93	तेरह
	252		14	Fourteen	98	चौदह
GG GSb	2000 C	गेल मोड़े	15	Fifteen	94	पंद्रह
GG GSb	05250	गेल तुरुय	16	Sixteen	98	सोलह
SS GSb	වලවාද	गेल एयाय	17	Seventeen	919	सत्रह
ac esp	730.D	गेल इराल	18	Eighteen	90	अठारह
G GSb	SECO	गेल आरे	19	Ninteen	98	उन्नीस
EC (1) 93	dS9 6	बार गेल	20	Twenty	20	बीस

- 1-	والنادلة فلنشاط							
- 6	dSഉപ്പ	(UZS	बारगेल	मिद	21	Twenty one	२१	इक्कीस
c 0	വടാളപ്രധ	ഗമാ	बारगेल	बार		Twenty Two	२२	बाईस
· k	വടുള്ള വ	SS	बारगेल	पे		Twenty Three	23	तेईस
17	വടാള സ്രോ	BbB	बारगेल	पन		Twenty Four	78	चौबीस
2.0	വമാളഭമ		बारगेल	मोदे		-	₹4	पच्चीस
20	വമായമാ					Twenty Five	२६	छब्बीस
55	വടാളത്ര					Twenty Six		सत्ताईस
200						Twenty Seven	२७	
	1.3620				28	Twenty Eight	₹€.	अटठाईस
50	asser on	2035	बारगेल	आरे	29	Twenty Nine	२६	उन्तीस
2()	85	GSD	पेगल			Thirty	30	तीस
					•	<u></u>		
MIE	D2620 (J	70 G	गिल मिट	7	31	Thirty one	39	एकतीस

MIE	0.5650	GKD	पेगल मिद	31	Thirty one	39	एकतीस
E 0	42 92D	ധമാ	पंगेल बार	32	Thirty Two	32	बतीस
20	assisa	BS	पेगल पे	33	Thirty Three	33	तेतीस
86	BSGSD	252	पेगेल पुन	34	Thirty Four	38	चातीस
36	BSGSD	SUGD	पेगेल मोड़े	35	Thirty Five	34	पैतीस
110	BZGZP	೧ರ 200	पेगेल तुरुव		Thirty Six	3६	छतीस
3,5	asesp	වලනය	पेगेल एयाय	37	Thirty Seven	3.9	सैतीस
व्याप्त	USGSD	9.00 CK	पेगेल इराल	38	Thirty Eight	3c	अढतीस
80	BSGSD	SEG	पेगेल आर	39	Thirty Nine	3ξ	
	858		पुनर्गल	40	Fourty	βo	चालीस

								0
er.	UPSESS	9KD	पुनगेल	मिद्	41	Fourty One	_	एकतालीस
3)	BPEGSP	ധമാ	पुनगेल	बार	42	Fourty Two		बयालीस
68	Bb868P	BS	पुनगेल	पे ।	43	Fourty Three		तैतालीस
66	Spece	252	पुनगेल	पुन	44	Fourty Four		चौवालीस
	Bbegsp		पुनगेल	मोड़	45	Fourty Five	1	पैतालीस
Ge	BPEGSP	೧ ರಭರಣ	पुनगेल	तुरुय	46	Fourty Six		छियालीस
Si	BPEGSD	වලනය	पुनगेल	एयाय	47	Fourty Seven		संतालीस
16	BPEGSD	790.P	पुनगेल :	इराल	48	Fourty Eight		अड्तालीस
1 0	852GZP	SEG	पुनगेलः	आरे	49	Fourty Nine	30	उनचास
()	นอตร	GSD	मोडे गेल		_ 50	Fifty	10	पच्चास
								-

GG	USUSGSD	นวร	मोड़ेगेल	मिद	51	Fifty One	ધુવ	इक्यावन
ვა	USOSGSP	(02)න	मोडेगेल	बार	52	Fifty Two	पुर	बावन
ଓଥ	USOSCO	BS	मोड़ेगेल	पे	53	Fifty Three	43	तीरपन
ଓG	USOSOSO	BbB	मोडेगेल	पुन	54	Fifty Four	વુષ્ઠ	चौवन
ଓଓ	USOSGSP	SUGN	मोडेगेल	मोडे	55	Fifty Five	44	पचपन
රව	USMSGSP	05250	मोड़ेगेल	तुरुय	56	Fifty Six	4ु६	छण्यन
Sõ	QSOSOSD.	වලනල	मोडगल	एयाय	57	Fifty Seven	19	सत्तान
ලළ	USOSOB	7200 D	माडगल	इराल	58	Fifty Eight	40	ন্তান্স
66	USOSOBP	2035	माडेगल	आरं	59	Fifty Nine	48	रनसाउ
CO	96690	GSD	तुरुय	गंल	60	Sixty	£0	सात
23	Q2996¢c0	ยหม	तुरुयगंल	मिद	61	Sixty One	£9	ार्थ सत्
	95995650 95995660	(1) AS	तुरुयगंल तुरुयगंल		61 62	Sixty One Sixty Two	£9 £2	ाव सत बारसठ
35			~	वार			,	
33 33	Q299GGSD	ധമാച	तुरुयगल	वार प	62	Sixty Two	€ ₹	वारसठ
33 33 3 3	Q299¢¢¢O Q299¢¢¢O	88 0	तुरुयगल तुरुयगेल	धार प पुन	62 63	Sixty Two Sixty Three	£3	बारसठ तिरसठ
33 33 23 23	අ Sමන්ප්ර අSමන්ප්ර අ <mark>Sමන්ප්ර</mark> ේට	303 093 093	तुरुयगल तुरुयगेल तुरुयगेल	धार प पुन मोड़े	62 63 64	Sixty Two Sixty Three Sixty Four	£3 £3	वारसठ तिरसठ चौंसठ पंसठ
33 33 23 23 23	අදුමන්දේර අදුමන්දේර අදුමන්ද්දේර අදුමන්ද්දේර	303 093 093	तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल	वार प पुन मोड़े तुरुय	62 63 64 65 66	Sixty Two Sixty Three Sixty Four Sixty Five	63 68 64	वारसठ तिरसठ चौंसठ पंसठ
35 95 95 95 95 95	අදුමන්දේර අදුමන්දේර අදුමන්දේර අදුමන්ද්ද්ර අදුමන්ද්ද්ර	\$20 \$2 \$2 \$2 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3 \$3	तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल	वार प पुन मोड़े तुरुय एयाय	62 63 64 65 66 67	Sixty Two Sixty Three Sixty Four Sixty Five Sixty Six	6 2 6 3 6 8 6 4 6 4	वारसठ तिरसठ चौंसठ पंसठ फियासठ
25 25 25 25 25 25 35 35 35 35	අදුමන්දේර අදුමන්දේර අදුමන්දේර අදුමන්ද්දර අදුමන්ද්දර අදුමන්ද්දර අදුමන්ද්දර	\$600 \$660 \$660 \$660 \$660 \$660	तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल तुरुयगेल	वार प पुन मोड़े तुरुय एयाय इराल	62 63 64 65 66 67	Sixty Two Sixty Three Sixty Four Sixty Five Sixty Six Sixty Seven	6 2 6 3 6 8 6 4 6 4 6 6	वारसठ तिरसठ चौंसठ पंसठ क्रियासठ सरसठ

,

1

	2ලනල GSP		एयग्यगल	मिद	71	Seventy	One	1gq	एखहतर
	GSDOWNS		एयायगल			Seventy		खर	बहतर
	മാരത്യ		एयायगेल	पे		Seventy		193	तीहातर
	අදහරිග		एयायगेल	tu-P		Seventy		38	चौहतर
	යනම් වෙත්				75	Seventy		94	पद्यहतर
	SGSOGSD				76	Seventy		198	छियतर
	SGDUGSD				77	Seventy		614	सतहत्र
35	SGAUGESP	132 b	एयायगेल	इराल	78	Seventy	Fught	Вc	अतहतर
98	ദേളത്തെട	20,35	एयायगंन	आरं	79	Seventy	Nine	t9€	त सासी
60	अञ्जा व	GSD	इराल	गेल		Eighty		r	अस्सी

(1)

[37 9 (TO (1))	्रातगल मिद	81 Eighty One	٤9	एकासी
していいこいいこう	इरातगंल बार	82 Eighty Two	4	बेरासी
ES 137 17 (SD 183		83 Eighty Three	5	तिरासी
345 W. C. M. C. 33		84 Eighty Four	c.8	चौरासी
GC 1331 DG SD (10W)		85 Eighty Five	E 4	पचासी
SE 1920 (12) (1,32)		86 Eighty Six	сξ	छियासी
इट मजाएकटा उत्कार		87 Eighty Seven	t.O	सतासी
त्य राज्या एडटा राज्या राष्ट्रिया राज्या) इरालगेल इराल	88 Eighty Eight	C.C.	अवासी
Sele acourel of		89 Eighty Nine	Εξ	नवासी
(G) (G) (GSD)	आरे गेल	90 Ninety	ξ0	नखे

30	0,35056	(17P	आरेगेल	मिद	91	Ninety One	ξ9	एक्कनबे
v 2	5035650	(CC)	आरेगेल	बार	92	Ninety Two	ξ ⊋	विरानवे
35	3,35(25)	BS	आरेगेल	पे	93	Ninety Three	£3	तिरानवे
00	000000D	258	आरेगेल	पुन	94	Ninety Four	ξ3	धौरानबे
5,0	0,30400	SMCD	आरेगेल	गोडे	95	Ninety Five	£4	पचानवे
00	0.30656	05956	आरेगेल	नु रुय	96	Ninety Six	ξξ	िधयानवे
02	0.000 de	ଅଟେ୬	आरेगेल	एयाय	97	Ninety Seven	٤٥	सन्तनवे
5	J. 2595b	a.cek	आरेगेल	इराल	98	Ninety Eight	ξ=	अठानये
	0.35050	ಎಶ್ವ	आरेगेल	आरे	99	Ninety Nine	ξξ	निन्यानयं
~()()	20035111		मिदसाय		100	OneHundred	900	एक सो

4	UZ18	मिद	इकाई	One
40	GSD	गेल	दहाई	Ten
700	とනで	साय	सैकड़ा	Hundred
4000	SCHAZO	गेलसाय	हजार	Thousand
20000	CEPRDRAG	गेलसासाय	दस हजार	Ten Thousand
MD0000	USSSC	मोडोय	लाख	Lac
~100000	GERUPSE	गेलमोडोय	दस लाख	Ten Lac
000000	SCECO	वोडोय	करोड	Caror

- 0

	स्थान क	u man	1 3mg 1
พองนอ	होड़मों	Body	शरीर
₩ 00000	बोहोअ	Head	मस्तक
50	उ ब्	Heir	बाल
(19093	मोलोङ	Fore head	ललाट
US&	मेंद्	Eye	ऑख
p5059	लुतूर	Ear	कान
U5	ų į	Nose	नाक
(1989)	मोचा	Mouth	मुँह
の නかන	डाटा	Tooth	दॉत
P5N7	लुटी	Lip	ओंट
නPන3	आलाङ	Tongue	जीव
พชทชด	होटोअ	Neck	गर्दन
baaau	कोड़ाम	Chest	छती
pනාය	लाज्	Belly	पेट
FO	ती	Hand	हाथ
ටන ```	जांगा	Leg	पैर
O7 bめからむ	ति काटुब्	Finger	अंगुली
⊇න ധ න	रामा	Nail	नख
ගෙනව	देया	Back	पीठ
3SECO	तारेन	Shoulder	• कंघा
OD:00	डांडा	Waist	कमर
G22022	गोन्ठे	Knee	घुटना
0 \dagger 20 \dagger 2	थोपा	Foot	पंव
O7 O3P63	ति तालका	Palm	हथेली
µන			पैर का तलब
Banda	पांजरा	Rib	पसली
b න වන න ය	कोड़ाम	Breast	छाती

r r leggs (in west E762 UMUM सिगे माहां रवि वार Sun day 200 (ଏ୬)(୬୬) ओते माहां सोम वार Mm day 2005 T UDUD बाले माहां मंगल वार Tues day FD GPE COUDD. सागुन माहां Wednes day ब्ध वार FW 383 HWWW. सारदी माहां Thurs गुरु वार day റ്റെ ഉപ ദയനയ. जारुम माहां Fni श्क्र वार day १५८५८ (१०००) अहूम माहां शनि वार Satar day KSMSSD दिशाएँ £ 0 UD3 (समाड) East (ईस्ट) प्रब 82065 (पाचे) West पश्चिम (वेस्ट) 2004 (एतोम) North (नार्थ) उत्तर 4565 (कोए) South दक्षिण (साउथ) ०५३५७ अत०५ छ ऋत्ये Six Seasons 5 3910003 (राबाड) Winter शीत ETROE (निरोन) Spring बसत Summer £7053 (सितुड) मीष्म Ramy वर्षा PCB.CCU (जापुअ) G **GEUSD** Autumn (हेमाल) शरद Dewy COUCE (हावेद) हें मत / पतझर යන ඉව 9505U Twelve Month 分別と初で C COMES G. NOS'N 40. FOUSDE වු ව යන්න ලෙස **୯.** නවන3 ප. අන.0 **୯୯.** නයෙනෆ 2. උනුව 6 UD. RED 5 42. B5K ළ. ආල්කය වෙන්

एक्टिए राग. होरा कानी होरा

SDSP	881.27K	पारीस	पद् व	गमी होरा
۲.	(19).F39)	हॉसदा	(पुरुधुल)	व्याचार – विचार
.3	යාලයා	मर्ग	(ठाक्र)	नायकं
은.	67K65	किस्कृ	(रापाज)	राजा
G.	DGCD.SO	हेम्बन	(কর্মা)	पंत्री
G.	COCCED	गार्थी	(किसाड)	वहाजन
C.	RODZE	सोरेन	(सिपाडी)	सेना
.5	იხდხ	दुङ्	(কবিকা)	गंदा डिया
€.	のもたらろ	गरके	(व्यापर)	किरीज – शासरीज
6.	OSKAD	वेसरा	(वाबार)	नाचोनियां
40	89.35	चाँचे		
99	හනවනැතෙ.	पावरिवा		
37	ගව ගරන	बोक्का		

のかいめ Flower

RSSMEEBE	(पोरायनी)	Lotus	क्यत
58 3 0.0	(उपाल)	Lily	कुमूदिनी
Redevocaded	(सुरूजमुखी)	Sun Flawer	सूरजमुखी
(123288 の 2003)	मुरूदबाहा)	Bastard Teak	
ව න්ගන ගනයන	(जोबा बाहा)	China Rose	चाईना गुलाब
୧୯୮୭.3 ଦ୬ଦ୬	(दुलाड़ बाहा)	Rose	गुलाब
55KE7 0303	(कुसनी बाहा)	Merigold	गेदा फूल
കൗവാ ത സൗധൗ	(चम्पा बाहा)	Magnolia	चम्या
RASDIGE	(चामेली)	Jasmin	चमेली
Fairnan 0809			सखुवा फूल

८७ ७७.८ Relation सम्बन्ध

_			
er i g	(आयो)	Mother	मॉ
23125	(बाबा)	Father	पिता
んむでいて	(बीयहा)	Brother	माई
ඉන.ල	(दाय)	Elder Sister	दिदि
হসাহত,	(दादा)	Elder Brother	मैया
COBBOD	(होपोन)	Son	बेटा
いらかりもろうか	(होपोनएरा)	Daughter	बेटी
FOE	हिली)	Brother's wife	माभी
U5 33 08	(माराङ बा)	Paternal Uncle	बड़े पाप
93354 VØ	(हाडाम बा)	Grand Father	दादा
02053	(तेयाड)	Brother in low	जीजा
(13, 41)	(भामो)	Maternal Uncle	मामा
4.5.23	(भामी)	Maternal Aunt	मामी
11 17 179	(भामा आया)	Maternalgrand mother	नानी
ପ୍ରଥେଉଦ୍ୟ	(भामा बा)	Maternalgrand Father	नाना
1, 50 15 7	(कार्का)	Aut	चाची
ර් නිර්න	(काका)	Uncle	चाचा
(11) C	(माय)	Girl	लडकी
からかい	(बाबु)	Boy	लंडका
10330r	(गाडाम)	Grandson	नाती
75 (12	(गात)	Friend	दोस्त
13016 F	(माचंद)	Teacher	शिक्षक
31,21	(15 47)	Preceptor	गुरू
ラインサイニ テオ	(14 राइहाइ)	Customer	गाहक
1 1 1 1 1 1 1 1	(इ.स.च्या)	Beloved	प्रभिका
D70g).	(जीता)	Husband	पति
KOK	(जीती)	Wife	पत्नी

200 20000 Classified General C merson m वार्तालाप

- නU 90 වර්නP26න U2EනUන ? How do you do ? काहिये आप कैसे हैं ?
- काप एकार प्राप्ति । काप एकार काप है विकास काप काप है कि प्राप्ति । Pleased to be introduced to you आपसे मिलकर में बहुत खुश हूँ ।
- * २० ८०० १८ ८५८५३ १२ ०४३ २० ०२ । The pleasure in mutual खुशी सिर्फ आप को ही नही दोनो को है ।
- * WAR जा पात्र प्राथिष्ठ प्राथिष्ठ प्राथिष्ठ प्राथिष्ठ जा प्राथिष्ठ प्राथि प्राथिष्ठ प्राथि प्राथिष्ठ प्राथि प्राथिष्ठ प्राथिष्ठ प्राथि प्राथिष्ठ प्राथिष्ठ
- ७७८७५ ०७०५ २७८ ६२२ ०२७७ प२६५०० ० ५६ । प०,० ७७८७० ०७ २ What about kisku babu? How ishis health? किस्कु बाब् की कैसी खबर है ? वो ठीक है ना ?
- ५६२ १००२० २००६ १२ १००८ १ प्रति । His health is very delicate उनकी तबियत बहुत खराब है।



- े तिलाड का जिता वर पकारता का निर्मा का नुसा मत मानों।
- * 1070र छट 95050 एक हिन्द्र एक .G. 9 5555 05050 02' । Try to arise in the world. जीवन में नाम उज्ज्वल करने का प्रयत्न करो ।
- े (13) पत्र-एक.५३१) १५: काई पक्रपत्र १५ की खराब आदत में मत पड़ी ।
- * ठिठित (५५) हमाराज अमरोम (५७५ का करो।

 Bon't open your heart to every body.

 हर किसी को अपने दिल की बात यत करो।
- ° मधानी हमारी मानू माषा है।
- * एक पत्र अरेन किया के स्थाली माषा एक मात्र औल चिकी लिपि से शुद्ध लिखा जाता है।
- * मिर्म अपेल चिकी को सम्मान करेगें।

829 = What = क्या

- ে প্রাথকার বর্ষা নাম है ?
- স্বিপ্তার ৭১০১। য়ৢপ্ত প্রাত্ত ১৯৮১।
 My Name is A.R Kisku .
 मेरा नाम ए०.आर० किस्कु है ।
- ਈ. නੀਪ ਝੀਰ ਉਟਾ ਟੇਪ bਉਰਮਾਰ bੈਗਟਰੀ ?What do you want ?तुम क्या चहते हो ?
- 6. ମଦହଣ ଅଷ୍ଟରଥ ଧଥାର ବ୍ୟୟର ପ୍ରଥମ ନ୍ତ ବ୍ୟର୍ଥ ବ୍ୟୟର । I Want to see Naresh . मैं नरेश से मिलना चाहता हूं ।
- G. याप क्या करते हो ?
- で、 79 9分 (1分) 日 290 (1分) 日 300 (1分) 日 30
- 2. श्रिप (श्रिक्ष) क्रिक्ट क्षेत्र विश्व क्षेत्र क्षेत्र क्ष्ट्र क्षेत्र क्ष्य काम करते हैं ?
- 6. अंध अत्व क्रिश्च ८०० ८०० १ What is your mother.

 वुम्हारी माताजी क्या कार्य करती है ?

0729).G = How = कितना

- ए. ०७०७.७ १५००.७ ? How Lovely? कितना प्यारा ?
- ह. ०७६९ ७ अटिका. G (१८००) ? How marvellous ? कितना शानदार ?
- है. ०७९७.७ ०७७७७ ? How dirty? कितना गंदा ?
- G. कार्पका कार्य कितनी है ? How old are you? आपकी आयु कितनी है ?

වර්වල = Who = कौन

- ਈ. ਇਹੰਦੀ ਹੈਰੋਗਿਓ ਪਿਆਸਿਰ ਉਹ ਹੈਰਹਿਟ ਰਿਆਏਗਿਟ ? Who is the owner of this house? इस मकान के मालिक कौन है ?
- G. Eरीरंग राजातिक प्राप्ति प्

වර්තිබය = Where = कहाँ

- せ、 かいかり かかからこい もかいの ? Where do you work ? आप कहां काम करते हैं ?
- है. त्रवश्री प्रभाव प्रता हूँ । अपने काने करता हूँ ।
- ਵੈ. ਪੰਸ਼ਵਸ නਿਪਉਣ වර්නਪ යන්වන ? Where will you go Minni? मिन्नी तुम कहा जाओगी ?
- G. त्रपश्च एत्रपञ्च काष्ट्र काष्ट्र काष्ट्र काष्ट्र काष्ट्र काष्ट्र काष्ट्र विश्व अपने घर जाऊगी ।
- G. නිටමන් නිර්න රයන්ව ZU ඔබ්ටර් රන්වන ? Where are you coming from ? आप कहां से आ रहे हैं ?
- で、スロテカ かとろめ ものかとえる いれいちら もめをめ । I am coming from school . ず विद्यालय से आ रहे हैं ?

EDEANO SOBSESSOS APSAR

(8) ලවුව ගහල් යා ගත්ත යා ගත්ත දෙන (8) අව ගත්ත දෙන (8)

I WAKEG OBSEE GA.BEDOEGOBEN GELKA

SEGUEN BAKA 3 3689 9886 696 -: GENERA CAL

୯୬.୯୬୯ ଓଡ଼ିଆ ଓଡ଼ିଆ ଅଟେ ଓଡ଼ିଆ ଅଟେ ୧୬.୯୬ ୬୯୭୯ । ୬୯୬୯୬ ୬୯୭୯୬ ଓଡ଼ିଆ ଅଟେ ୧୬.୯୬୬ ୬୯୭୯୬ ଓଡ଼ିଆ ଅଟେ ୧୬.୯୬୬ ୬୯୭୯୬ ଓଡ଼ିଆ ଅଟେ ୧୬.୯୬୬ ୬୯୬୯୬ ଓଡ଼ିଆ ଅଟେ ୧୬.୯୬୬ ୬୯୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୬୯୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୧୬୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୧୬୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୧୬୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୧୬୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୧୬୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୧୬୬୯୬ । ୬୯୬୯୬ ୧୬୬୯୬୯ ।

නව-මය ගන. පවල නවනය නම නවන ගත. ගත. ගත. ගත. ගත. වලට වලට වලට වලට ගත. පවලට නවන වලට ගත. පවලට නව වලට නව වලට ගත. පවලට නව වලට න

28

DS 20 266 මගයෙන් 1 පියිවෙන වර්ද නම් වන් 02 වර් のか. 25G-か ? 82か 56いから 5あ02G U822 32 KA9-97. 950. G50 POLE DEED 19 02 BOK 60026 00000 585K50 0K20 -ପର୍ମ୍ୟରଣ ୬ରନ୍ୟ ଫଟ୍ଟରେ ଜ୍ଞାନ୍ଥରେ ୧୪୫୧-ଭ । ୬.୩ର <mark>୯୬. ଅ୬</mark>ନ ନ୍ୟାରେ のあるほかをあ M.K.C School SZ ひめるいあむ ZEあた ある でGEE とのD SZ UZNIAD Z BAK 6299 789. ODROU, 55853 9.05 මුවෙන්ට "වනයන ගන්වෙය" දනව ලබ ගන්**වන දනු වෙ**න්ව CUISD KON , JORGES KON CO CO DECE -: ESDE KUNED DP@833 OSd-S @46 O4075. 1964 OSD PAOSG O407 1444 SEC SO KOLE CE SESSEBLS RECEE OSSES-UK-CURE රන මුවලට හමුවවට ධනටනව රජ ගයවාන රිදිම්වලන I විවින. රන්ලෙන් GAN YRPPD 35 CHARS PANCY S CANC PSEAR SE SECTO, CIPONS DESC DEUR TEU CE I SE ROKE DE STORED ES JESCU SERO DEPOS CAR CAR CARROLL CAR CARROLL CAR CARROLL CAR CARROLL CAR CARROLL ~ අත්මන්. යුයාර්ත් විවිත්ද, වන්ධන විවර්ත්ව නිර්මවන්ම 'නිව යුත්ත්' 到り回るう 80G OSCAD KANO PSAAG 1 40 CHA, PAN PS EAG යන්වන රයන්වන ගවවන්ව රන්ගවල නව-යන්රන OZ වන්වන- ධාරවන්.ම ගුන්ටන්ග දෙන්නගේ ඉය්රමන්. ම පුහුර කම නුව රනුවෙන්ව අවර්තුව RAUGPSD MALG OSEAR-ALE PRAIS ALA PASSE MASPA 02020 MC,UZPZ6-DP BAUZ9, IM.AKA IBUM IM.KA DIMP, ZPOMM **ഉള്ളാ** തരു പരുക്കായ നാല് പരുക്കുന്നു പ ANDREA EXERCI SO BUREAG CAN CISEOS "ANSVORINES ENSION KSASA DAPRADA KSCIDSA, AN OS OSJSA CADA APARAGE I (109'63) (300) - でGCS と3D で BAZO35237, UN9 K74-あるあら ඉතුවට වට අප්වූප් හටු ගතුම පතුරවල ගටුවත හටුවත හටුම පතුරවල රන020, එP මර්බර ඉන්ස ගන්මන් Oන්Pන්ස්වුවන්ස 1527අන්ම ධන්ධන්න් US GE BOOK OF BOOK SAKE SOLD DEAKE SOOK OSP SERE THE CONTROL OF CONTROL OF CONTROL OF SOURCE CONT 1 GA . SMEO 3KG 68SEKA 68 NGOGD

の723. 05以公列.0 02 3020 b到.U7-到

(13年 (13年) 13年 (13年

(13) 203 (13) 203

UNESO CO ඉහළුව මම ගත්තෙන ගත්තම වර අයන විස්ත්ර අව වැඩින්ට දෙමට ගම්ම වෙත්ව පිරිසුව විස්ත්ර විස්ත්ර විස්ත්ර මම වැඩින්ට විස්ත්ර විස්ත්ර විස්ත්ර විස්ත්ර විස්ත්ර විස්ත්ර



(15250 ලන02

の名を到る USC 300 USC 030 USC 03

! U20033 U33333 0535 !





වශනයන අතුවන :

RADDED BUSK (DPLEDSER)

න.05 : බනර්රවන. (බර්)ලේඛවනා)

K.D : K5027, Q.B : GDPD

nanga : aanaga naababaa

OPPOSO : OKE

3039039033 : EC066060605



